

# Облікова картка дисертації

## I. Загальні відомості

**Державний обліковий номер:** 0417U002640

**Особливі позначки:** відкрита

**Дата реєстрації:** 10-07-2017

**Статус:** Захищена

**Реквізити наказу МОН / наказу закладу:**



## II. Відомості про здобувача

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Аністратенко Лідія Сергіївна

2. Anistratenko Lidiia Serhiivna

**Кваліфікація:**

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Вид дисертації:** кандидат наук

**Аспірантура/Докторантура:** ні

**Шифр наукової спеціальності:** 10.02.13

**Назва наукової спеціальності:** Мови народів Азії, Африки, аборигенів Америки та Австралії

**Галузь / галузі знань:** Не застосовується

**Освітньо-наукова програма зі спеціальності:** Не застосовується

**Дата захисту:** 29-06-2017

**Спеціальність за освітою:** 8.02030302

**Місце роботи здобувача:** Київський національний університет імені Тараса Шевченка

**Код за ЄДРПОУ:** 02070944

**Місцезнаходження:** 01033, м. Київ, вул. Володимирська, 64

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **III. Відомості про організацію, де відбувся захист**

**Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради):** Д 26.001.50

**Повне найменування юридичної особи:** Київський національний університет імені Тараса Шевченка

**Код за ЄДРПОУ:** 02070944

**Місцезнаходження:** вул. Володимирська, 60, м. Київ, Київська обл., 01033, Україна

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію**

**Повне найменування юридичної особи:** Київський національний університет імені Тараса Шевченка

**Код за ЄДРПОУ:** 02070944

**Місцезнаходження:** 01033, м. Київ, вул. Володимирська, 64

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **V. Відомості про дисертацію**

**Мова дисертації:**

**Коди тематичних рубрик:** 16.21.47

**Тема дисертації:**

1. Японська літературознавча термінологія: структурно-семантичні та текстуально-дискурсивні виміри.
2. Japanese literary terminology: structural-semantic and textually-discursive measurements.

**Реферат:**

1. У пропонованій роботі досліджуються термінові, семантичні, текстологічні та лексикографічні характеристики термінів японського літературознавства. Проаналізовано продуктивність способів творення термінологічних одиниць, виявлено та класифіковано семантичні явища у японській літературознавчій термінології; встановлено термінологічну насиченість літературознавчих трактатів, виявлено співвідношення термінологічних груп (галузева, надгалузева, міжгалузева термінологія), проаналізовано стилістичні особливості фахових текстів японського літературознавства, визначено співвідношення термінології в окремих галузях літературознавства (лірика, епос, драма), запропоновано модель лексики японської літературознавчої термінології. Додатково встановлено відсоток термінів японського літературознавства за етимологічними групами канго, ваго та гайрайго. Виявлено, що одиниці-канго, утворені способом коренескладання, кількісно переважають у межах японської літературознавчої

термінології, у фахових текстах з японської літератури домінують галузеві терміни; тексти мають порівняно невисоку термінологічну насиченість, спричинену особливостями традиційного епістолярного стилю японської мови; в авторитетних словниках японського літературознавства переважають терміни галузі лірики.

2. In this dissertation, the author studies and analyzes various ways of word-building in Japanese literary terminology (e.g., borrowing, affixation etc.), semantic peculiarities and functional features in technical texts, which contain literary terms (like poetical treatises). Researching Japanese literary terminology is topical today, because the comprehension of this subject, which implies some cultural and mental peculiarities, would be effective to understand one of the world cultures and to add some observation to theoretic terminology and literary terminology. The object of the study is Japanese literary terms and concepts, which belong to three classical literary genres: epic, poetry and drama. The subject of the study constructs structural, semantic and textual peculiarities of Japanese literary terms: the types of term-building (morphological, syntactic and lexical ones as well as borrowing), homonymy, synonymy, antonymy, polysemy etc.

**Державний реєстраційний номер ДіР:**

**Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:**

**Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:**

**Підсумки дослідження:**

**Публікації:**

**Наукова (науково-технічна) продукція:**

**Соціально-економічна спрямованість:**

**Охоронні документи на ОПВ:**

**Впровадження результатів дисертації:**

**Зв'язок з науковими темами:**

## **VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Кияк Тарас Романович
2. Kyiak Taras Romanovych

**Кваліфікація:** д.філол.н., 10.02.15

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## **VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів**

### **Офіційні опоненти**

#### **Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Хамрай Олексій Олександрович
2. Хамрай Олексій Олександрович

**Кваліфікація:** д.філол.н., 10.02.15

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

#### **Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Пирогов Володимир Леонідович
2. Пирогов Володимир Леонідович

**Кваліфікація:** к.філол.н., 10.02.13

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **Рецензенти**

## **VIII. Заключні відомості**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
голови ради**

Бондаренко Іван Петрович

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
головуючого на засіданні**

Бондаренко Іван Петрович

